

HISTOIRE VÉCUE DE LA GUERRE RUSSO-JAPONAISE EN MANDCHOURIE À TRAVERS LES DOCUMENTS INÉDITS DU CAPITAINE CHARLES ÉMILE BERTIN LE SEUL SPÉCIALISTE MILITAIRE FRANÇAIS ÉMINENT DE L'ÈRE MEIJI SUR PLACE. PARLANT COURAMMENT LES LANGUES JAPONAISE ET ANGLAISE.





DEUX DESSINS DE GEORGES FERDINAND BIGOT (1860-1927) FÊTES DE LA VICTOIRE À TOKYO – GUERRIERS EN COSTUMES HISTORIQUES. PROCESSION DANS LES RUES DE TOKYO EN L'HONNEUR DES OFFICIERS MORTS PENDANT LA GUERRE RUSSO-JAPONAISE. – © COLLECTION PRIVÉE HERVÉ BERNARD.



CARTE GÉNÉRALE DU THÉATRE DE LA GUERRE RUSSO-JAPONAISE Capitaine Charles Bertin - © Collection Privée Hervé Bernard

Aveetous ses reme cremuls
et respectuem hommages

Capitaine Charles Bertin

Mission Militaire Française

pris l'Armée Japonaise

G.M. de l'annie, 2e bureau

Handelaurie

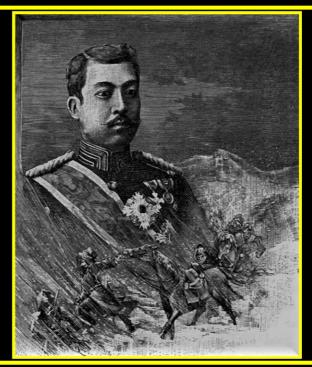
CARTE DE VISITE DU CAPITAINE CHARLES BERTIN

On peut lire : Mission Militaire Française près l'Armée Japonaise – Mandchourie - avec des annotations, au stylo, écrites de sa main à son retour en France nouvelle affectation à l'État-Major de l'Armée, 2^{ème} Bureau. © Collection Privée Hervé Bernard



CAPITAINE CHARLES, ÉMILE BERTIN (Cherbourg, 1871 – Paris, 1959)
Saint-Cyr, Promotion de Cronstadt – Breveté d'État-Major – Officier de la Légion d'honneur
Photographie prise à Tokyo, quartier de Shiba, par le célèbre photographe Japonais
Riyo Maruki (1850-1923) – © Collection Privée Hervé Bernard, Historien de Marine.
En Mandchourie du 01/04/1904 à la Conclusion de la Paix ; il ne rentre en France que le 22/01/1906.
Carte Postale – Officiers Généraux Japonais de Mandchourie – Moukden. © Collection Hervé Bernard.





PRINCE KAN'IN KOTOHITO (1865-1945)

Membre de la Maison Impériale du Japon et Grand-Oncle de l'Empereur Showa.

le Prince Kan'In, Chef d'État-Major de la Cavalerie de la 3ème Division se trouva pendant l'hiver glacial de la Guerre Russo-Japonaise de Manchourie (1904-1905) avec les officiers qui se rendaient d'Antoung à Haï-cheng - en franchissant des cols de montagnes enneigés - le seul à avoir une grande endurance, un loyal enthousiasme, un esprit élevé qui fut contagieux dans le cœur de ses frères officiers... En 1919, le plus jeune Maréchal de l'Armée Impériale Japonaise. Photo Charles Bertin - © Collection Privée Hervé Bernard.

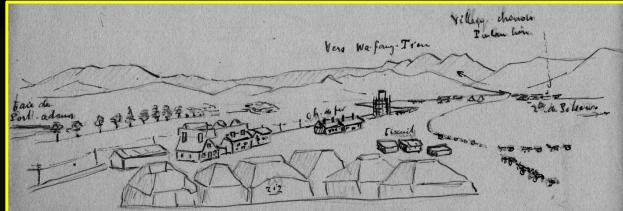
CARTE DE LA MANDCHOURIE - CAPITAINE CHARLES BERTIN - © Collection Privée Hervé Bernard

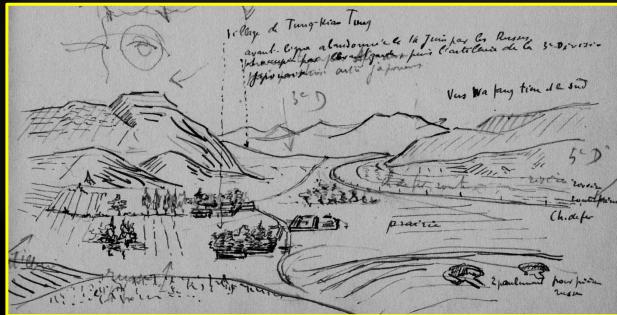


CARNET DE DESSINS DU CAPITAINE CHARLES BERTIN - CAMPAGNE DE MANDCHOURIE.









Deux dessins à l'encre : 1°) Mentions - 1^{er} Plan, Réserves de Riz et Biscuits - 2°) Mentions - Avant-ligne abandonnée le 14 Juin par les Russes et occupée par l'avant-garde, puis l'artillerie de la 3ème Division Japonaise et à gauche, au 1^{er} Plan, épaulement pour pièces russes... Extraits des Croquis Charles Bertin...



Vicomte *ŌSHIMA Yoshimasa (1850-1926) Commandant de la 3ème Division de la 2ème Armée Japonaise (Moukden) du Général OKU Yasukata





Beau dessin à l'encre de Chine du Capitaine Charles Bertin observateur envoyé par le gouvernement français en compagnie du colonel Corvisart pour suivre l'Armée Japonaise au Combat pendant toute la Guerre de Mandchourie. Mentions en haut: 30 Août 1904 - Engagement de la Division *Ōshima... © Collection Privée Hervé Bernard - D'autres croquis figurent dans mon ouvrage de 310 pages: « Ambassadeurs au Pays du Soleil Levant dans l'Ancien Empire du Japon ». Collection Hervé Bernard.





MARÉCHAL NOZU MICHITSURA (1856-1933) Commandant la 3ème Armée Japonaise.

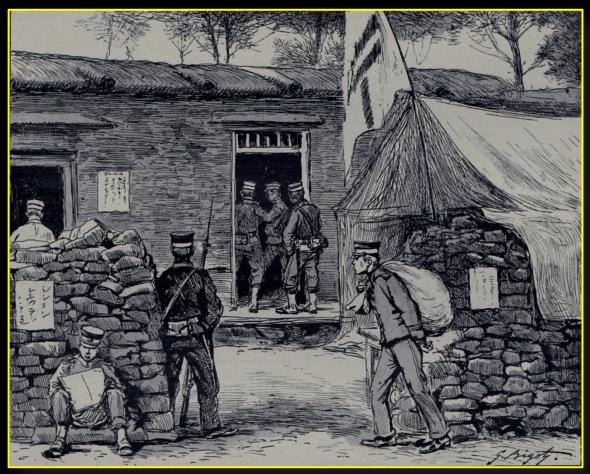
DÉTACHEMENT DE CAVALERIE JAPONAISE EN RECONNAISSANCE. © Collection Hervé Bernard.



ŌYAMA IVAO (1842-1916) Commandant en Chef les Forces de Mandchourie

DESSIN DE GEORGES FERDINAND BIGOT (1860-1927). UN DÉTACHEMENT JAPONAIS PASSANT UNE RIVIÈRE POUR SE DIRIGER VERS SIOU-YEN. © Collection Hervé Bernard.



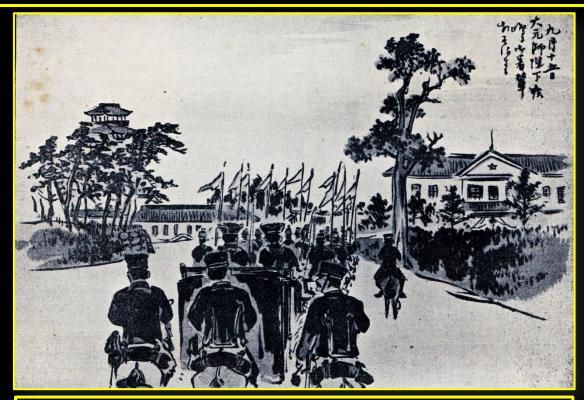




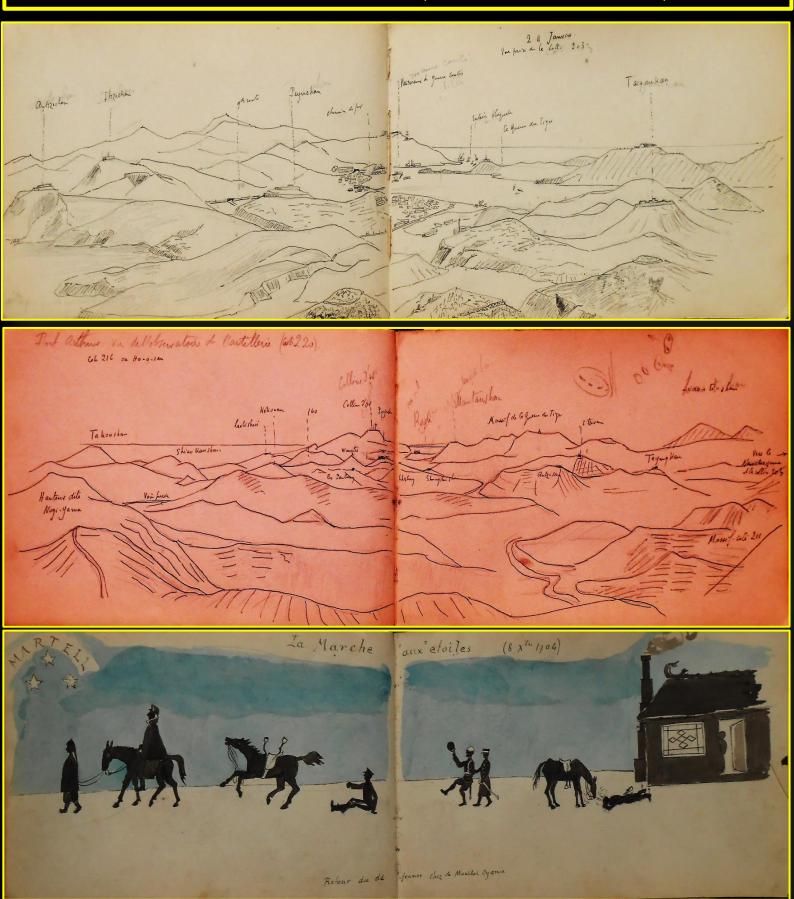
DEUX DESSINS DE GEORGES FERDINAND BIGOT (1860-1927) LA POSTE JAPONAISE À LO-TA-TAÏ - FOUN-CHOUN © COLLECTION PRIVÉE HERVÉ BERNARD.



DESSIN JAPONAIS - SCÈNE DE BIVOUAC JAPONAIS - EN CORÉE. © Collection Privée Hervé Bernard

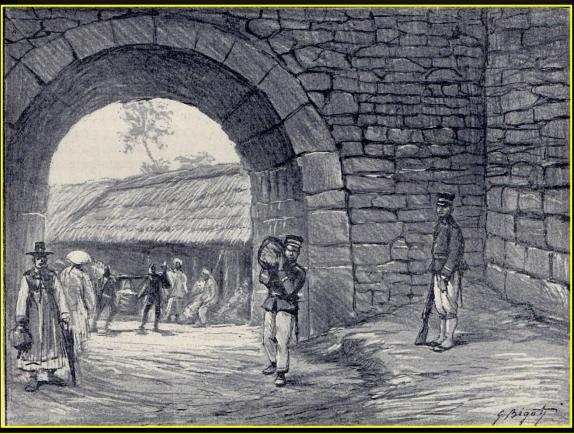


DESSIN JAPONAIS - LE CORTÈGE IMPÉRIAL. © Collection Privée Hervé Bernard

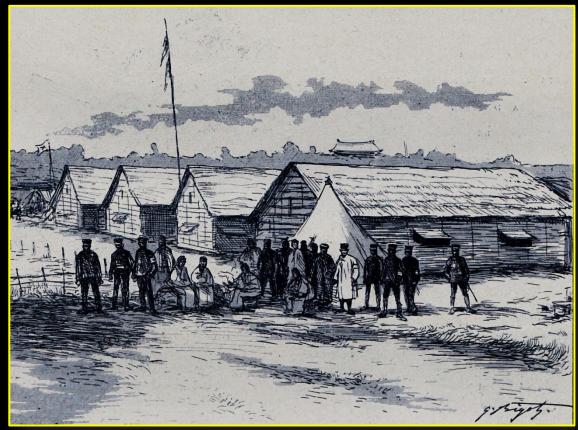


Trois dessins du Capitaine Charles Bertin pendant la Guerre 1904/1905 en Manchourie En haut deux dessins de Port-Arthur après la capitulation Russe: Vues prises le 20 janvier 1905 de la Colline 203 et cote 216 ou Ho-o-San avec les mentions: vaisseaux de guerre coulés, entrée bloquée, la queue du Tigre, etc. - Le dessin du bas représente le retour après déjeuner le 8 décembre 1904 - bien arrosé au cognac Martell - chez le Maréchal Oyama Ivao (1842-1916), Commandant la 2ème Armée Japonaise, qui combattit sous Port-Arthur. © Collection Privée Hervé Bernard.



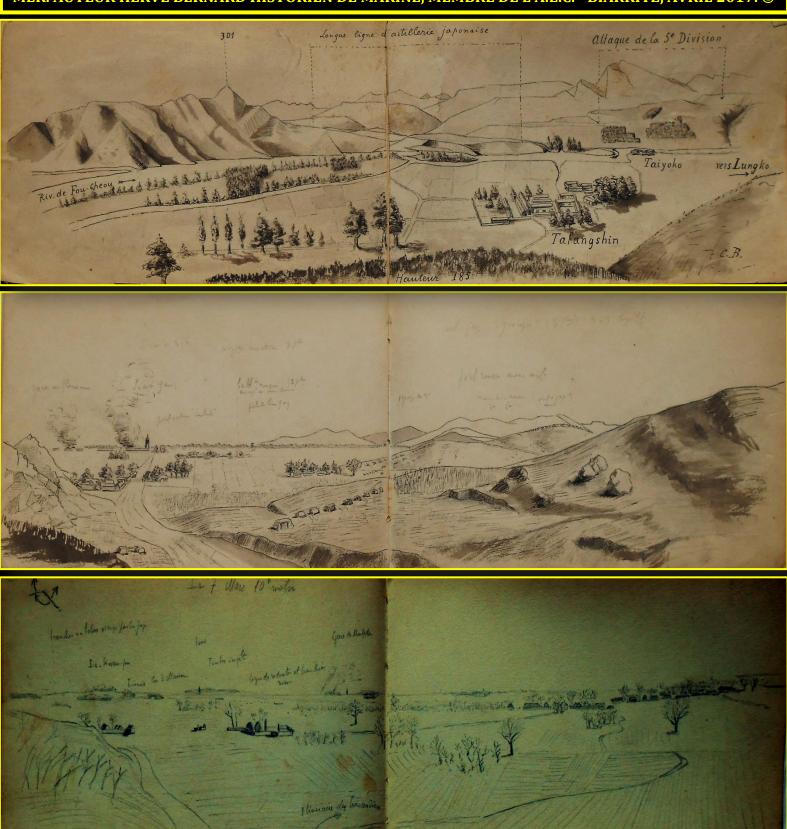


DEUX DESSINS DE GEORGES FERDINAND BIGOT (1860-1927) A TAKOU-CHAN. LE DÉBARQUEMENT D'UNE COMPAGNIE JAPONAISE. AUX PORTES DE SIOU-YEN © COLLECTION PRIVÉE HERVÉ BERNARD.





DEUX DESSINS DE GEORGES FERDINAND BIGOT (1860-1927) UNE AMBULANCE DE LA CROIX ROUGE JAPONAISE A YANTAI MOUKDEN. - LE PONT DE LA GARE © COLLECTION PRIVÉE HERVÉ BERNARD.

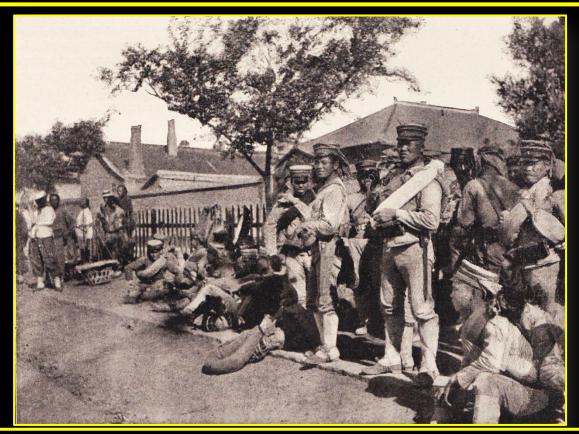


Trois croquis du Capitaine Charles Bertin pendant la Guerre 1904/1905, en Mandchourie En haut, le dessin représente l'attaque de la 5ème Division et la longue ligne d'Artillerie Japonaise vue de la hauteur 185. Le dessin du milieu : la Bataille de Siou-Yen, des 2/3 Septembre 1904, notamment la Gare en flamme, l'Artillerie Japonaise (3 groupes), Batteries Russes, Fort Russe avec Artillerie, un Bataillon d'Infanterie Japonaise, un point violemment bombardé, des Batteries Japonaises. Le dessin du bas représente la Bataille de Moukden, en Mars 1905 à 10h du matin, Tranchée ou Talus occupé par les Japonais, Tombes Impériales, ligne de redoute et tranchées Russes, Tour, Bois, 3 Maisons, Gare de Moukden, Itinéraire des Brancardiers. - © Collection Privée Hervé Bernard.





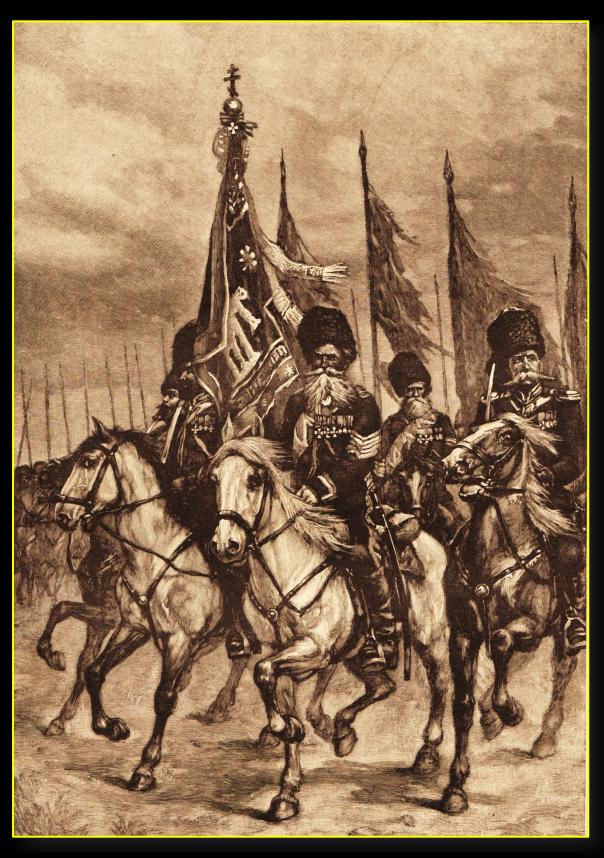
DEUX DESSINS DE GEORGES FERDINAND BIGOT (1860-1927) AU PIED DES COLLINES FEN-CHOUI-LING. FORAGE D'UN PUITS POUR LES TROUPES JAPONAISES. © COLLECTION PRIVÉE HERVÉ BERNARD.



PRÈS DU QUARTIER GÉNÉRAL DU MARÉCHAL OYAMA IVAO À LIAO-YANG © Collection Privée Hervé Bernard



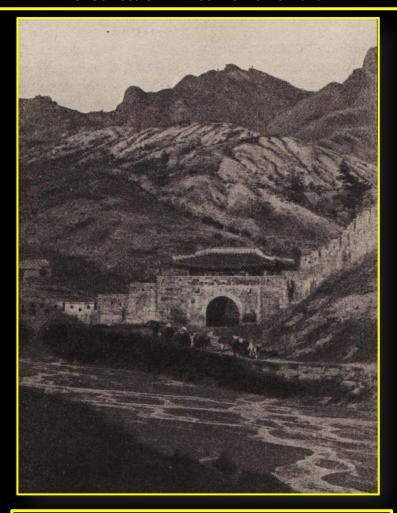
DESSIN DE GEORGES FERDINAND BIGOT (1860-1927) AU SUD DE MOUKDEN LE TAI-TSE-HO. © COLLECTION PRIVÉE HERVÉ BERNARD.



MANDCHOURIE - ARMÉE RUSSE L'ÉTENDARD DES COSAQUES SIBÉRIENS © Collection Privée Hervé Bernard



ARRIVÉE DU TRAIN SUR LA ROUTE DE CHARBINE-MOUKDEN © Collection Privée Hervé Bernard



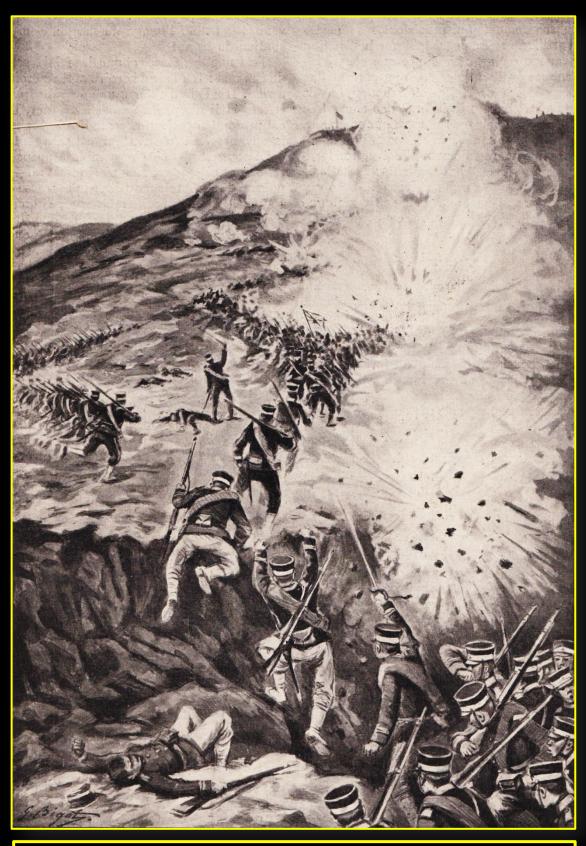
À LA FRONTIÈRE MANDCHOURIENNE SUR LA ROUTE IMPÉRIALE DE MOUKDEN © Collection Privée Hervé Bernard



DEUX DESSINS DE GEORGES FERDINAND BIGOT (1860-1927) À CHARBINE. – LA GRANDE RUE © COLLECTION PRIVÉE HERVÉ BERNARD.



MOUKDEN. – DEVANT LES MURAILLES © COLLECTION PRIVÉE HERVÉ BERNARD.



DESSIN DE GEORGES FERDINAND BIGOT (1860-1927) UNE PAGE DE LA BATAILLE DE LIAOYANG © COLLECTION PRIVÉE HERVÉ BERNARD.

を領占を城凰鳳軍我

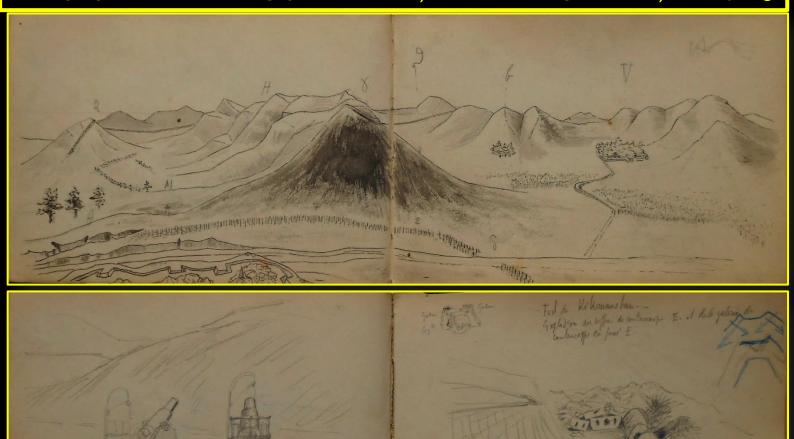


MEIJI - Estampe Originale Grand Format du Japon - En Couleur - Sous-Verre. KOBAYASHI KIYOCHIKA (1847-1915)

GUERRE RUSSO-JAPONAISE - SEPTEMBRÉ 1904 - BATAILLE DE LIAOYANG

Capitaine Charles Bertin - © Collection Privée Hervé Bernard

Le Capitaine Charles Bertin a rapporté de la campagne de Mandchourie un grand nombre d'Estampes Originales de la Guerre Russo- Japonaise de 1904-1905 – le plus généralement de Format 40 x 60 cm - Au fur et à mesure des évènements. J'ai choisi de reproduire – Ici - celle que j'affectionne entre toutes ...



Deux Croquis du Capitaine Charles Bertin pendant la Guerre 1904/1905, en Mandchourie. En haut, un Panorama sans Titre avec des lettres de positionnement – En bas, mentions : Obusiers de 28 cm Fort de Kikouanshan, explosion du coffre de contrescarpe E et de la Galerie de contrescarpe de fossé E. © Collection Privée Hervé Bernard.



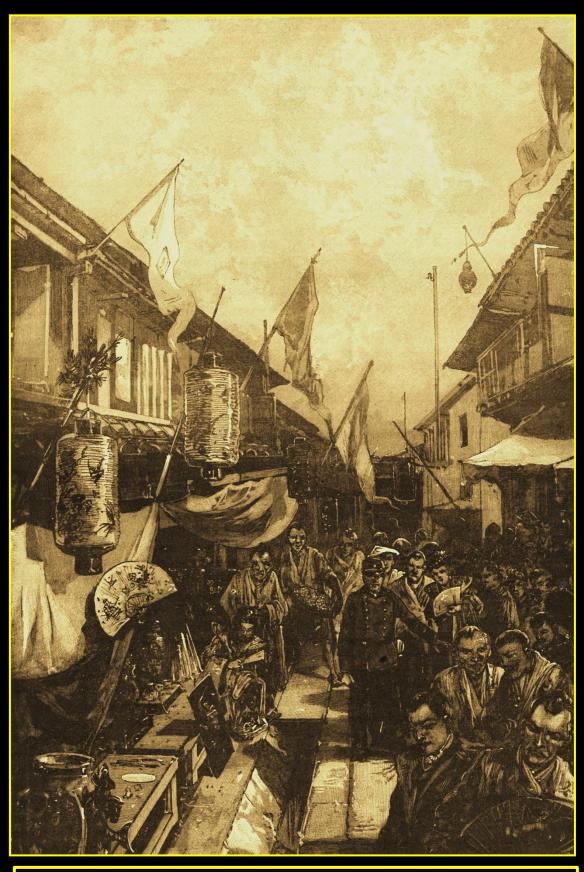
LA DÉFENSE DE PORT-ARTHUR – LES FORTIFICATIONS DE WEÏ-YUAN.
© Collection Privée Hervé Bernard



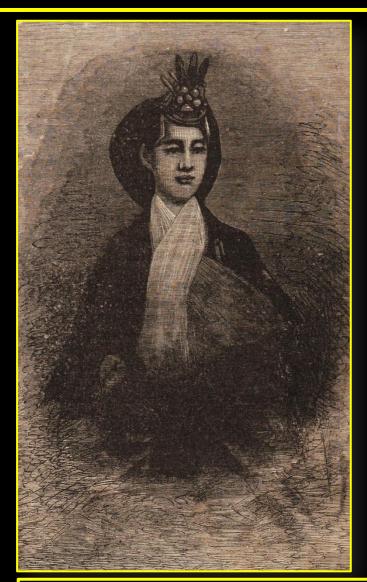
DESSIN DE GEORGES FERDINAND BIGOT (1860-1927) JAPONAIS SOUS LE FEU DES BATTERIES RUSSES © COLLECTION PRIVÉE HERVÉ BERNARD.

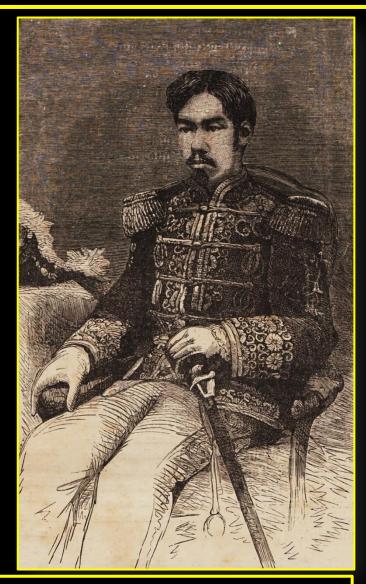


BUREAU DE L'ADMINISTRATION JAPONAISE À KAÏPING © COLLECTION HERVÉ BERNARD



A TOKYO – LA CÉLÉBRATION DE LA VICTOIRE DE MOUKDEN © COLLECTION HERVÉ BERNARD





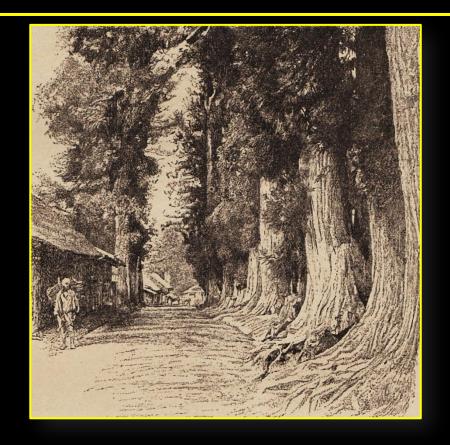
L'EMPEREUR ET L'IMPÉRATRICE DU JAPON – LE VIEUX REMPART DU PALAIS IMPÉRIAL DE TOKYO.

© COLLECTION PRIVÉE HERVÉ BERNARD





AU JAPON – LA MONTAGNE SACRÉE DU FUJIYAMA - ENVIRONS DE NIKKO – LES ARAUCARIAS.
© COLLECTION HERVÉ BERNARD



LE CAPITAINE CHARLES, ÉMILE BERTIN (1871-1959) OFFRE DE FAÇON ANONYME À LA SOCIÉTÉ DE GÉOGRAPHIE DE ROCHEFORT - MUSÉE DE LA GRANDE PAROISSE 26 GRAVURES ORIGINALES, EN COULEUR, ANNOTÉES DE SA MAIN DE FORMAT 40 X 55 CM DE LA GUERRE RUSSO-JAPONAISE, LE SEUL OBSERVATEUR DÉTACHÉ PAR LE GOUVERNEMENT FRANÇAIS AUPRÈS DE L'ARMÉE JAPONAISE POUR SUIVRE AVEC LE COLONEL CORVISART LES OPÉRATIONS MILITAIRES EN MANCHOURIE. CHARLES BERTIN, SPÉCIALISTE ÉMINENT DE L'ÈRE DE MEIJI, PARLANT COURAMMENT L'ANGLAIS ET LE JAPONAIS FERA TROIS SÉJOURS DANS L'EMPIRE DU SOLEIL LEVANT : 1°) DE 1885 À 1889, À TOKYO - AVEC LA FAMILLE DE LOUIS, ÉMILE BERTIN (1840-1924) LE CRÉATEUR DE LA MARINE MILITAIRE MODERNE DU JAPON - AMI DE L'EMPEREUR MUTSHUHITO - HABITANT PRÈS DE L'ENCEINTE DU PALAIS IMPÉRIAL, 2°) DE 1904 À 1905, PRÈS L'ARMÉE JAPONAISE, EN MANDCHOURIE. 3°) DE 1909 À 1912, À TOKYO, ATTACHÉ MILITAIRE À L'AMBASSADE DE FRANCE. LE CHOIX DE CHARLES BERTIN DE LA DONATION, À ROCHEFORT : DÈS 1890, SON PÈRE ÉMILE BERTIN A ÉTÉ DIRECTEUR DES CONSTRUCTIONS NAVALES DE ROCHEFORT ET SON FUTUR BEAU-PÈRE L'AMIRAL HENRI RIEUNIER, COMMANDANT EN CHEF ET PRÉFET MARITIME DE ROCHEFORT, PUIS DÉPUTÉ DE L'ARRONDISSEMENT, ET ENFIN MINISTRE DE LA MARINE...

Le Capitaine Charles Bertin, dès son retour du théâtre de Mandchourie, au titre "d'observateur de la France des opérations militaires du Japon", sera le donateur anonyme de 26 gravures de grands formats de la guerre de Mandchourie, annotées au crayon de sa main, à la Société de Géographie de Rochefort-sur-Mer. Ces gravures japonaises éditées au fur et à mesure du déroulement de la guerre russo-japonaise de Mandchourie, (Février 1904-Octobre 1905), ont fait l'objet d'une exposition à l'occasion d'une journée portes ouvertes, le 17 Septembre 1995, au sein du Musée de la Vieille Paroisse, Avenue Rochambeau à Rochefort-sur-Mer. 2003. CI-DESSOUS, COPIE DE LA CORRESPONDANCE DE GEORGES KREBS DE LA SOCIÉTÉ DE GÉOGRAPHIE DE ROCHEFORT ET LISTE DE PRÉSENTATION DES ESTAMPES EXPOSÉES, EN 1995.

Cher Monsieur,

A la suite de notre conversation téléphonique du 18 courant, j'ai fait faire quelques photocopies des gravures japonaises concernant la guerre de 1904 qui ont été offertes à la Société de Géographie de Rochefort par votre illustre parent, Monsieur E. Bertin. C'est avec plaisir que je vous les envoie sous ce pli.

Malheureusement, les annotations au crayon du donateur n'y sont pas lisibles. Cependant si, vous en exprimez le désir, il sera très facile d'obtenir des photocopies en couleurs qui rendront mieux les nuances. Nous pourrons en décider ici, lors d'une visite de votre part que nous souhaitons vivement.

Je vous adresse également mes textes de présentation de l'exposition de ces gravures qui a eu lieu le 17 septembre 1995.

Je reste à votre entière disposition pour tous renseignements complémentaires et vous prie, cher Monsieur, de croire en mes sentiments les meilleurs.

Georges Krebs

LES GRAVURES

Les gravures faisant l'objet de cette exposition appartiennent à notre fonds d'archives, très riche pour la période couvrant la deuxième moitié du XIXè siècle (avec une mention particulière pour les conquêtes coloniales).

Le donateur inconnu de ces gravures les a annotées d'une traduction française complétant la traduction anglaise très sommaire des légendes japonaises.

Les textes originaux sont écrits en idéogrammes carrés (KATAKANA dérivé du mandarin chinois) ou en caractères japonais modernes (ROMAJI).

L'état-major japonais démontre ici sa maîtrise de l'arme de propagande, dont l'efficacité et le poids seront démesurés au cours des deux conflits mondiaux suivants. Chaque sujet exalte la bravoure du soldat japonais face au Russe souvent caricatural. A noter aussi que l'événement est très rapidement exploité sous forme d'image glorieuse (très court délai entre l'action militaire et l'impression de l'image puis sa diffusion).

Sources de l'exposition : Archives de la SGR Avec la collaboration de :
Bibliothèque-Médiathèque de Rochefort Archives de la Marine (M. Fardet) Archives de l'Armée (Fort de Vincennes, Général Leroux)

ICONOGRAPHIE (cartes):

CARTE n°3: Carte japonaise de Port-Arthur indiquant les reliefs, fortifications et bases

CARTE n° 3 bis : Carte de Port-Arthur, publiée par le journal Le Temps au début du conflit.

ICONOGRAPHIE (gravures)

1. 09-02-1904

Après l'attaque lancée la veille à minuit par 10 torpilleurs, l'escadre de l'amiral Togo canonne les défenses russes à Port Arthur. Sortie de l'escadre russe (carte n°3).

2.09-02-1904 L'escadre russe repousse les Japonais, mais arrête la poursuite sur ordre de l'amiral Alexeief (carte n°3).

3. 14-02-1904

A 9 heures, 2 torpilleurs japonais pénètrent dans la rade de Port Arthur, et endommagent 3 navires russes (carte n°3).

Des éclaireurs de la cavalerie appartenant à la 1ère Armée japonaise (Gal Kuroki) livrent combat à un parti de cosaques vers le Yalu.

5. 1er-05-1904

Franchissement du Yalu par la 1ère Armée que conduit le Gal Kuroki (croquis n°9).

6. 1er et 2-05-1904

Passage à gué du Yalu en amont par la 1^{ère} Armée et attaque de la citadelle de Kieu-Lien-Cheng (croquis n°9).

7 Ier et 2-05-1904

Bataille de Koh-Ma-Tang près de Kieu-Lien-Cheng (1ère Armée) (croquis n°9).

8. 2-05-1904

Fin de la bataille de Kieu-Lien-Cheng, marquée par de lourdes pertes russes (croquis n°9).

9.4-05-1904

Après conquête du rivage par les fusiliers marins japonais, la 2^è Armée (G^{al} Oku) débarque à Pi-Tsé-Ouo (croquis n°10).

10. Fin mai 1904

Une patrouille japonaise de cavaliers (2^è Armée) arrive en vue de la citadelle de Kin-Chu (ou Kin-Chow)(croquis n° 10).

11. Fin mai 1904

2^è engagement sur la route de Kin-Chow. L'attaque russe est repoussée (croquis n° 10).

12. 26 mai 1904

Prise de Nan-Shan (près de Kin-Chow) par la 2^è Armée (croquis n° 10).

13. 22 au 26 mai 1904 Bataille de Kin-Chow. Le régiment japonais de la mort (2^è Armée) escalade la muraille. La ville tombe le 26 mai (croquis n° 10).

La 3^e Armée japonaise (G^{al} Nogi) occupe la province de Nan-Shan au nord de Kin-Chow (croquis n° 10).

15. Juin 1904

La 2^è Armée japonaise livre la bataille de Kin-Chow. Les navires japonais bombardent les positions russes. Nappes de fil de fer coupées par les Japonais (croquis n° 10).

Bataille de Kin-Chow (2^è et 3^è Armées japonaises) (croquis n°10).

La guerre terrestre

Comparaison des logistiques en présence :

- Russie : théâtre des opérations situé à 8000 km. Une seule voie ferrée.
- Japon : transports maritimes courts et débarquements aisés. Déroulement des opérations :
- 9 février à fin avril 1904 : La 1ère Armée japonaise (Gal Kuroki) débarque en Corée (Tchemoulpo). Prise de Séoul. Les forces russes sont repoussées au Yalu.
- Début mai 1904 : La 1ère Armée franchit le Yalu au prix de très violents combats (voir affiches nos 4-5-6-7-8).
- 4 mai 1904 : La 2^e Armée japonaise (G^{al} Oku) débarque à Pi-Tsé-Ouo sur la péninsule au nord de Port Arthur et isole la base navale. Combats très meurtriers (affiches n° 9 à 19).
- Fin mai : Création de la 3^è Armée japonaise (G^{al} Nogi) par prélèvement sur la 2è + renforts. La 2^è Armée remonte au nord pour renforcer la 1^{ère} Armée. La 3^è Armée entreprend le siège de Port Arthur - Juin 1904 à 1er janvier 1905 : Siège de Port Arthur, non prévu par le Haut Commandement
- japonais car l'objectif était la destruction de l'escadre russe au mouillage par l'artillerie japonaise à installer sur les hauteurs. L'héroïque résistance russe coûta aux Japonais des dizaines de milliers de morts (par fourneaux de mines et combats au corps à corps).
- Mai-octobre 1904 : Au nord, la 1ère et la 3è Armée montent vers Moukden. Très dures batailles à Va-Fang-Ou et Ta-Kou-Tcha (affices n° 20 à 25).
- Fin mai 1904: La 4è Armée (Gal Nozu) débarque à Ta-Kou-Cha (20 km à l'ouest de l'embouchure du Yalu) et va renforcer l'aile droite de Kuroki.
- Août-septembre 1904 : Bataille de Liao-Yang.
- Nov. 1904-février 1905 : Arrêt des combats imposé par le froid très vif (-- 30°).
- 26 février 10 mars 1905 : Bataille et Chute de Moukden. 4 armées japonaises (dont la 2è Armée libérée par la chute de Port Arthur) sous le commandement du maréchal Oyama : 700.000 hommes et 2000 canons au total. Le Général Kouropaktine évacue Moukden.
- 7 juillet 1905 : Les Japonais débarquent à Sakalin.
- 5 septembre 1905 : Signature du traité de paix.

CONCLUSION

Cette première guerre moderne du XXè siècle met en valeur les points suivants :

- Les chefs des armées en présence se sont montrés incapables de concevoir et de réaliser des mouvements de débordement ou d'enveloppement; en choisissant l'attaque frontale avec vagues d'assaut successives, ils acceptent des pertes disproportionnées.
- La 1^{ère} guerre mondiale de 14-18 verra se reproduire ce comportement lors des meurtrières offensives alliées et allemandes de 1916 et 1917, caractérisées par le manque d'imagination (et le refus du risque) des états-maiors.
- Elle a constitué un hanc d'essai des matériels modernes, des logistiques marines et terrestres et des concentrations d'artillerie.

La guerre terrestre

Comparaison des logistiques en présence :

Russie : théâtre des opérations situé à 8000 km. Une seule voie ferrée.

Japon: transports maritimes courts et débarquements aisés.

Déroulement des opérations :

- 9 février à fin avril 1904: La 1^{ère} Armée japonaise (G^{al} Kuroki) débarque en Corée (Tchemoulpo). Prise de Séoul. Les forces russes sont repoussées au Yalu.
- Début mai 1904 : La 1ère Armée franchit le Yalu au prix de très violents combats (voir affiches n° 4-5-6-7-8).
- <u>4 mai 1904</u> : La 2è Armée japonaise (Gal Oku) débarque à Pi-Tsé-Ouo sur la péninsule au nord de Port Arthur et isole la base navale. Combats très meurtriers (affiches nos 9 à 19).
- Fin mai: Création de la 3^è Armée japonaise (G^{al} Nogi) par prélèvement sur la 2è + renforts. La 2è Armée remonte au nord pour renforcer la 1ère Armée. La 3è Armée entreprend le siège de Port Arthur
- Juin 1904 à 1er janvier 1905 : Siège de Port Arthur, non prévu par le Haut Commandement japonais car l'objectif était la destruction de l'escadre russe au mouillage par l'artillerie japonaise à installer sur les hauteurs. L'héroïque résistance russe coûta aux Japonais des dizaines de milliers de morts (par fourneaux de mines et combats au corps à corps).
- Mai-octobre 1904: Au nord, la 1ère et la 3è Armée montent vers Moukden. Très dures batailles à Va-Fang-Ou et Ta-Kou-Tcha (affices n° 20 à 25).
- Fin mai 1904: La 4è Armée (Gal Nozu) débarque à Ta-Kou-Cha (20 km à l'ouest de l'embouchure du Yalu) et va renforcer l'aile droite de Kuroki.
- Août-septembre 1904: Bataille de Liao-Yang.
- Nov. 1904-février 1905 : Arrêt des combats imposé par le froid très vif (-- 30°).
- 26 février 10 mars 1905 : Bataille et Chute de Moukden. 4 armées japonaises (dont la 2è Armée libérée par la chute de Port Arthur) sous le commandement du maréchal Oyama : 700.000 hommes et 2000 canons au total. Le Général Kouropaktine évacue Moukden.
- 7 juillet 1905 : Les Japonais débarquent à Sakalin.
- 5 septembre 1905 : Signature du traité de paix.

CONCLUSION

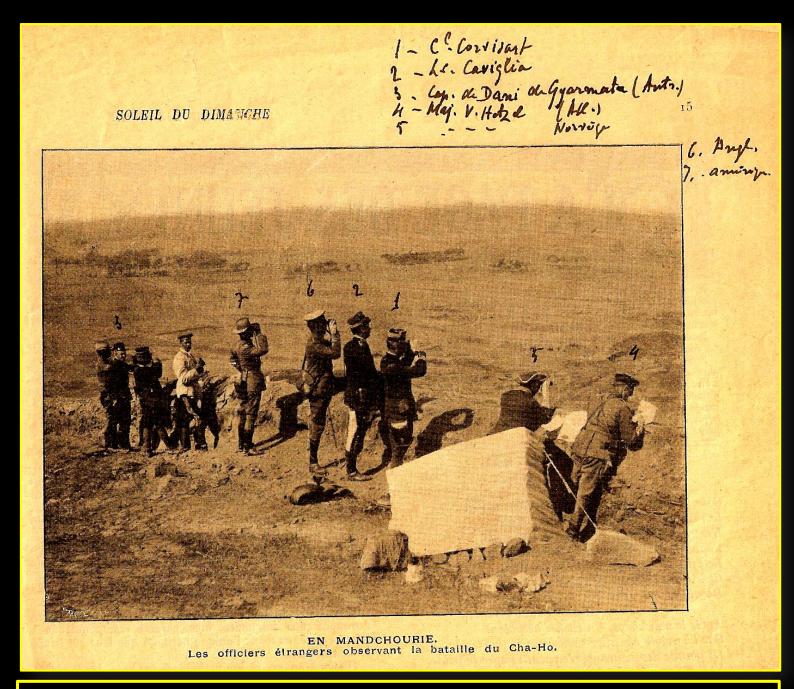
Cette première guerre moderne du XXè siècle met en valeur les points suivants :

- Les chefs des armées en présence se sont montrés incapables de concevoir et de réaliser des mouvements de débordement ou d'enveloppement; en choisissant l'attaque frontale avec vagues d'assaut successives, ils acceptent des pertes disproportionnées.
- La 1ère guerre mondiale de 14-18 verra se reproduire ce comportement lors des meurtrières offensives alliées et allemandes de 1916 et 1917, caractérisées par le manque d'imagination (et le refus du risque) des états-majors.
- Elle a constitué un banc d'essai des matériels modernes, des logistiques marines et terrestres et des concentrations d'artillerie



MANDCHOURIE. LA DÉFENSE JAPONAISE. – LES « TROUS DE LOUP ».
© Collection Privée Hervé Bernard
MANDCHOURIE. INFANTERIE JAPONAISE. – UNE TRANCHÉE.





Journal le « Soleil du Dimanche ».

Les Officiers Étrangers Européens (1, 2, 3, 4, 5, 6) et Américain (en 7) observant la Bataille du Cha-Ho, en Mandchourie.

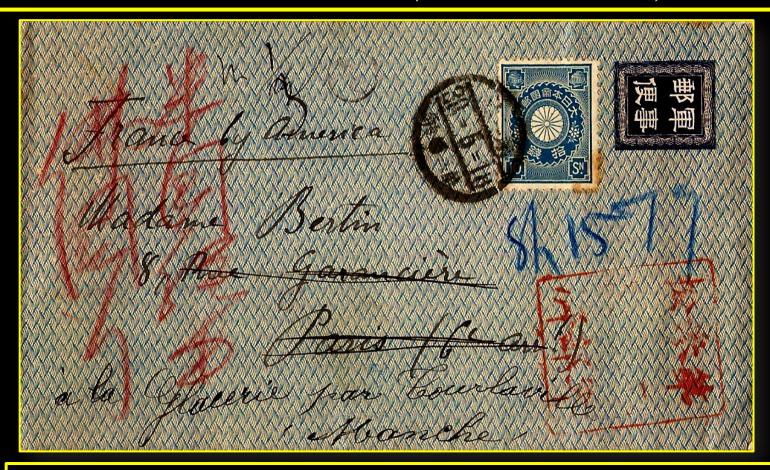
La liste et les noms au stylo sont écrits par le Capitaine Charles Bertin qui était présent sur le « Théâtre des Opérations des Armées Japonaises »

En compagnie du Colonel Charles Corvisart (mention en 1).

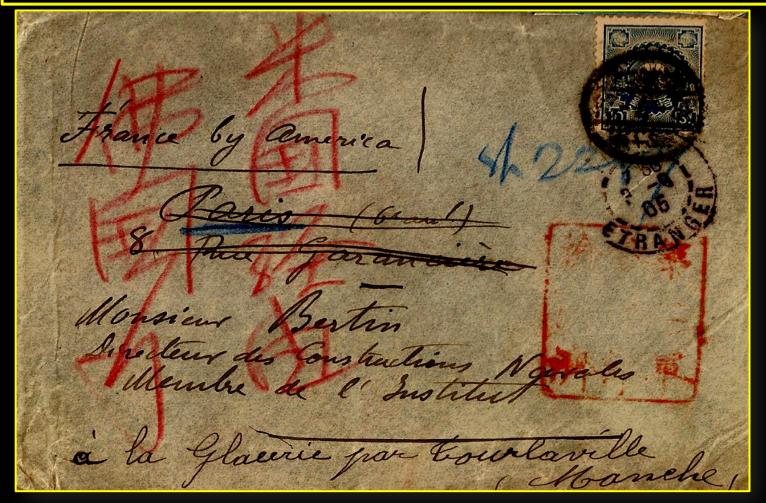
Le Capitaine Charles Bertin avec des jumelles est juste derrière, au premier plan, de l'observateur en vareuse blanche, sur la partie gauche du Panorama.

BIARRITZ - ARCHIVES - AVRIL 2017.

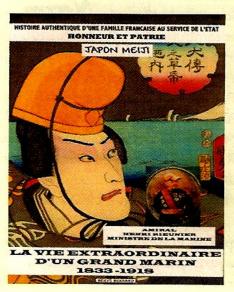
32 PAGES - COPYRIGHT - © COLLECTION PRIVÉE HERVÉ BERNARD.



Capitaine Charles Bertin : Lettre à sa Mère de Moukden, le 17 mai 1905, Mandchourie. Lettre à son Père : 3 juillet 1905 – Guerre Russo-Japonaise, Mandchourie. © Collection Privée Hervé Bernard



La vie extraordinaire d'un grand marin 1833-1918 - De Hervé Bernard En avant première Neptunia vous présente ce magnifique ouvrage d'Hervé Bernard sur l'histoire de sa famille dont l'auteur lui a fait parvenir la maquette. Nous y avons relu la biographie de l'amiral Henri Rieunier, paru dans le Neptunia n°235, année 2004. Suivie de l'intégralité des aventures de l'ingénieur Emile Bertin, que vous avez



découvert dans ce numéro-ci. Au travers du portrait de sa famille, Hervé Bernard retrace l'histoire de la France dans ses relations avec le monde. Et plus intéressant encore, tout une partie de ce livre est consacré au Japon de l'ère Meiji, et de ses relations diplomatiques avec la France, de sa naissance à son apogée. L'auteur s'est servi, pour le bonheur des yeux, d'une exceptionnelle iconographie, ainsi que de la correspondance et des documents de sa famille. Un bel ouvrage, voir un cadeau en regard de certaines estampes représentées ici, on ne peut qu'encourager l'auteur de poursuivre, voir d'accélérer la parution de ce livre magnifique.

Edition Hervé Bernard - 617 p. Ouvrage à paraître

L'amiral Henri Rieunier ministre de la Marine La vie extraordinaire d'un grand marin (1833-1918)

HERVÉ BERNARD

Préface de Jacques Chirac Format A4, 600 pages, non commercialisé pour le moment.



'amiral Henri Rieunier (1833-1918), arrièregrand-père de l'auteur, issu d'une famille albigeoise, fit l'Ecole navale en 1851 et finit sa carrière comme ministre de la Marine. Ce livre extraordinaire et unique retrace la vie de ce représentant de cette splendide Marine du XIXe siècle, omniprésente sur toutes le mers du globe. Une partie de l'ouvrage est aussi consacrée à l'ingénieur Emile Bertin, arrière-grand-oncle de l'au-

teur. Le livre comprend 600 pages et trois mille illustrations, dont la plupart sont des photos d'époque, remarquablement reproduites, qu'a rapportées l'amiral de ses multiples campagnes, notamment en Chine à l'époque de l'amiral Courbet. Il est aussi le premier navigateur après Lapérouse à avoir visité les côtes du golfe de Tartarie. C'est une vraie caverne d'Ali Baba pour les amateurs d'iconographies, la plupart rarissimes voire uniques. L'auteur

Note de NEPTUNIA

L'auteur, Hervé BERNARD, membre adhérent de l'Association des Ecrivains Combattants, est le descendant d'une illustre famille, entre autre l'arrière petit-neveu par alliance de Louis Emile Bertin et l'arrière petit-fils de l'Amiral Henri Rieunier dont il a raconté la vie dans le n° 235 de Neptunia.

vient d'adresser au président de l'AEN un des 50 exemplaires de cette œuvre monumentale - "l'une de ces biographies familiales d'exception qui font honneur à la France, à l'Ecole navale, la Marine et l'Armée", écrit-il, en l'offrant spécialement "au fonds de la Bibliothèque" de notre association. Précieux et rare document pour les chercheurs et les historiens. Privilège pour la bibliothèque de l'AEN.

Bertrand de La Roncière (EN 56)

Les notes de lecture nombreuses et variées sont toutes plus élogieuses les unes que les autres. Malheureusement, elles ne peuvent pas être toutes reproduites.

Pour exemples:

- Neptunia la Revue prestigieuse des Amis du Musée de la Marine au Palais de Chaillot à Paris (Septembre 2004).
- La Baille la Revue non moins prestigieuse de l'Association de l'Amicale des Anciens élèves de l'École navale. Aussi de Polytechnique : La Revue La Jaune et la Rouge, Saint-Cyr : la Revue Le Casoar, etc.



SÉNAT - DÉCEMBRE 2008.

78ème APRÈS - MIDI DU LIVRE DANS LES SALONS DU PALAIS DU LUXEMBOURG.

Hervé BERNARD - Historien de Marine, Membre Adhérent de l'Association des Écrivains Combattants, auteur de deux beaux livres inédits et uniques, incontestablement les meilleurs et les plus complets ouvrages "Marine" de l'hexagone "sur les Relations Franco-japonaises à l'ère de Meiji" - entouré de Monsieur le Ministre Hirotaka WATANABE, Directeur du Service Culturel et d'Information à l'Ambassade du Japon à Paris, Professeur de l'Université des Langues étrangères de Tokyo et Président de l'Association Franco-japonaises des Sciences Politiques et de son épouse, Madame Hirotaka WATANABE, de Madame Miyako TAKANAGA de l'Ambassade du Japon, à Paris - Mademoiselle Takahashi AKATSUKI, membre de l'UNESCO, présente aussi à mon invitation au Sénat ne figure pas sur le présent cliché.

© Collection Privée Hervé BERNARD. Archives, Biarritz - AVRIL 2017. Ensemble des 32 pages - Réservé © Copyright.

COLONEL CHARLES BERTIN

(1871-1959)

Officier de la Légion d'Honneur Saint-Cyrien de la 75^{ème} Promotion de Cronstadt (1890-1892) – Breveté d'État-Major – Un Héros de la Guerre 1914-1918. Après une résistance héroïque de 48 H face à l'ennemi, rescapé des terribles combats d'Éthe, à la frontière Belge (épisode de la Bataille de Longwy) de la sanglante journée du 22 août 1914. Commandant de Compagnie au 104ème Régiment d'Infanterie, 4ème Corps d'Armée, très grièvement blessé (deux graves blessures), qui après avoir perdu le plus grand nombre de ses hommes, fut retrouvé inconscient sur le champ de bataille. Fait Prisonnier de Guerre par les Allemands et interné. Il resta quatre interminables et longues années dans la « Prison-Forteresse » de Torgau, près de Leipzig, de bien lugubre et funeste réputation...